

المحليون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرانت ثورنتون العالمية

تقرير مدقق الحسابات

البحار العربية للتأمين

FS-ARSI

25-2-2002

السادة مساهمي شركة البحار العربية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة البحار العربية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ وكلا من بيان الأرباح والخسائر والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها وإلى ما حصلنا عليه من معلومات رأيناها ضرورة لأداء مهمتنا.

لم نقم بتدقيق البيانات المالية لشركة البحار للاستثمار والتجارة ذ.م.م- والتي تملك الشركة ما نسبته ٩٥% من رأسمالها، هذا وقد بلغت قيمة موجودات تلك الشركة والواردة ضمن البيانات المالية الموحدة ١,٨٣٢,٤٢٧ دينار، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١، كما بلغت إيراداتها ٢٧٧,١٤٥ دينار للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. لقد تم تدقيق هذه البيانات المالية من قبل مدقق آخر، وإن رأينا فيما يتعلق بتلك البيانات يعتمد على تقرير المدقق الآخر.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات وفقاً لقواعد التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور جوهرية أظهرت على غير حقيقتها. وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات وتقييماً عاماً لطريقة عرضها، ولأنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها وتقرير المدقق الآخر تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

ص ب ٩٢١٨٧٩ - عمان ١١١٩٢
المملكة الأردنية الهاشميةتلفون: ٥١٥١١٢٥ (٦ ٩٦٢)
فاكس: ٥١٥١١٢٤ (٦ ٩٦٢)

E-mail: arabprof@nets.jo

كما هو مبين في الإيضاح رقم (٥)، هناك فروقات في ردود بعض تثبيطات الذمم المدينة بمبلغ ١٤١,٤٩١ دينار والتي تمثل الفوائد المحتسبة من قبل الشركة على أرصدة تلك الذمم، علما بأنه تم تسجيل مبلغ ٦٦,١٠٠ دينار من تلك الفوائد ضمن إيرادات الشركة لعام ٢٠٠١ وإثبات الباقي البالغ ٧٥,٣٩١ دينار كأرصدة دائنة معلقة.

باستثناء تأثير ما هو مشار إليه أعلاه، برأينا واستنادا إلى تدقيقنا وتقرير المدقق الآخر فإن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لشركة البحار العربية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ ونتائج أعمالها وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للقانون ولقواعد المحاسبة الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.


المهنيون العرب
أمين سمارة
(إجازة رقم ٤٨١ فئة أ)

عمان في ١٩ آذار ٢٠٠٢

 **المهنيون العرب**
مستشارون ومحاسبون قانونيون

مراجعة الحسابات السنوية ٢٠٠٠ و ٢٠٠١

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح	المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح
٣٧٠,٧٧٥	٢٧٨,٠٥٨	١٠	مطلوبات متداولة			الموجودات
٦,٧٥٠	—		بنوك دائنة	٥٢,٤٣٢	٣٨,٢٧٠	موجودات متداولة
٣٢٣,٦١٤	٨٥٣,٠٨٧		شيكات مؤجلة الدفع	٥٠,٦١٨	٤٠,٦٢٤	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٤٨,٠٩٩	١٤١,٤٦٠		دائنون	—	١,١٨٦,٣٩٦	شيكات برسم التحصيل
٣,٧٤٥	٦٦,١٠١		نعم معيدي التأمين	١٦١,٥٤٤	١٢٥,٩٠٩	أوراق قبض
٢٠,١١٦	٣,٢٢١	١١	أقساط محتجزة لمعيدي التأمين			استثمارات في أوراق مالية للمناجزة
٩٧٣,٠٩٩	١,٣٤١,٩٢٧		(بعد تنزيل احتياطي الأخطار السارية)			
			مخصصات مختلفة	٢,٥٨٠,٤٦٧	٢,٠٨٧,٢٥٧	نعم مدينة
٢,٦١٨,٩٥٤	٧٤١,٠١٢		المجموع	٨٨,٣٢٥	١٤٨,٠٥٦	مدينون
٢,٥٩٠,٩١٦	(٦٢٣,٢٣٧)			٢,٦٦٨,٧٩٢	٢,٢٣٥,٣١٣	نعم معيدي التأمين
٢٨,٠٣٨	١١٧,٧٧٥	١٢	احتياطي اذاعات تحت التسوية			مجموع نعم مدينة
			حصة معيدي التأمين			
٩٨,٢٧٤	١٣٣,٢٣٩	١٣	حصة الشركة من احتياطي اذاعات تحت التسوية			
—	٢٥٠,٦٤٤		أرصدة دائنة أخرى	٥,٣٧٣	١,٠٧٥	أرصدة مدينة أخرى
٥٢٤,١٦٨	٦٥٦,١٧٤		إيرادات فواتير أوراق قبض مؤجلة	٤٠,٩١٠	٤٩,٣٢٢	إيرادات مستحقة
١٦١,٦١٣	١٤٤,٧٢٦		احتياطي أخطار سارية	٢٤,١٢٣	٢٣,٣٠٤	مصاريف مدفوعة مقدما
٦٨٥,٧٨١	٨٠٠,٩٠٠	١٤	حصة الشركة	١١٠,١٤١	٢٤,٩٠٤	تأمينات مستردة
			حصة معيدي التأمين	١٨٠,٥٤٧	٩٨,٦٠٥	أرصدة مدينة أخرى
٥٩,٢٢٧	٧٢,٣٢٧		المجموع			مجموع أرصدة مدينة أخرى
			حقوق الاقلية	١٦٧,٤٢٨	١٧٣,٨٨٨	استثمارات
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		حقوق المساهمين	٦,٤٦٠	—	ودائع نقدية مربوطة لأمر مدير هيئة تنظيم قطاع التأمين
٢٤٩,٦٠٣	٢٤٩,٦٠٣		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع	٢١,٣٤٠	—	إسناد قرض مرسوم لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة
٤٢٠,٧٩٩	٤٢٠,٧٩٩		(٢,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم	٨٠٨,٧٨١	٧٢٦,٦٣٢	سندات حكومية موهونة لأمر معالي وزير الصناعة والتجارة
—	٢,٧٣٠		احتياطي علاوة إصدار	—	١٤,٤١٣	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
—	٢٦٢,٠٧٧		احتياطي إجباري	١,٠٠٤,٠٠٩	٩١٤,٩٣٣	سندات تنمية
٢٧٠,٤٠٢	٢,٢٠٥,٥٩٥		فروقات تقييم أوراق مالية متوفرة للبيع	٢٩٣,٣٤٩	٢٩٩,٣٠٧	مجموع استثمارات
٨٢١	٥,٠٢٢,٤٠٧		(خسائر) مرحلة			استثمارات عقارية
			مجموع حقوق المساهمين	١٠٣,٥٣٠	٨٢,٠٥٠	موجودات ثابتة، بالصافي
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٤,٥١٤,٨٢١	٥,٠٢٢,٤٠٧	مجموع الموجودات

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية"

شركة البحار العربية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الأرباح والخسائر الموحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح	أرباح فروع التأمين
٣٥,٢٥٩	٢٨,٨٤٧	١٥	صافي ربح فرع النقل البحري
١٥,٨٠٥	٣٨,١٩٦	١٦	صافي ربح فرع الحريق
١٤٣,٤٥٦	(٣٤٨,٩٧٨)	١٧	صافي (خسارة) ربح فرع السيارات
٢٧,٣٠٠	٦,٩١٣	١٨	صافي ربح فرع الحوادث العامة
٢٢١,٨٢٠	(٢٧٥,٠٢٢)		(خسائر) أرباح فروع التأمين - المركز
(١١٧,١٣٢)	(١٠٢,٩٩٦)	١٩	مصاريف إدارية وعمومية ومالية غير موزعة على الفروع
(٢٤٤,٩٠٥)	(٢٥,٣٦٤)		استهلاكات وإطفاءات
(١٤٠,٣١٧)	(٤٠٣,٣٨٢)		صافي خسائر عمليات الأردن من التأمين
—	(٩٥,٠٠٠)		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(١٨٢,٦٨٩)	٤٩,٦٩٩	٢٠	أرباح (خسائر) أخرى
(٤٢,٢٤٩)	(٤١,٨٨٩)		خسائر تقييم أوراق مالية للمتاجرة
٢٩,٠٧١	١١,٥٦٧	٢١	أرباح الفروع والوكالات الخارجية
(٩,٧٢٥)	(٥١,٨١١)		ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
٩,٥٨٣	١٨٢,٥٩٦		تعديلات سنوات سابقة
(٣٣٦,٢٢٦)	(٣٤٨,٢٢٠)		صافي خسارة السنة قبل حقوق الأقلية
١٥,٢٧٣	(١٣,٨٥٧)		حقوق الأقلية من صافي (ربح) خسارة الشركة التابعة
(٣٢٠,٩٥٣)	(٣٦٢,٠٧٧)		صافي (خسارة) السنة
(٠,١٦٠)	(٠,١٨١)		حصة السهم من صافي خسارة السنة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم المتداولة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة البحر العربية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحّد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و ٢٠٠٠

(بالدينار الأردني)

المجموع	(خسائر) مرحلة	خسائر تقييم أوراق مالية متوفرة للبيع	احتياطيات		علاوة إصدار	رأس المال	
			اختياري	إجباري			
٢,٩٩١,٣٥٥ (٣٢٠,٩٥٣)	(١٥,٠٥٣) (٣٢٠,٩٥٣)	— —	٢٨٥,٦٠٩ —	٤٢٠,٧٩٩ —	٣٠٠,٠٠٠ (٥٠,٣٩٧)	٢,٠٠٠,٠٠٠ —	رصيد ١٩٩٩/١٢/٣١ صافي خسائر السنة إطفاء الخسائر
—	٣٣٦,٠٠٦	—	(٢٨٥,٦٠٩)	—	٢٤٩,٦٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٢٠٠٠/١٢/٣١
٢,٦٧٠,٤٠٢	—	—	—	٤٢٠,٧٩٩	٢٤٩,٦٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	
(٣٦٢,٠٧٧) (٢,٧٣٠)	(٣٦٢,٠٧٧) —	— (٢,٧٣٠)	— —	— —	— —	— —	صافي خسائر السنة خسائر تقييم أوراق مالية متوفرة للبيع
٢,٣٠٥,٥٩٥	(٣٦٢,٠٧٧)	(٢,٧٣٠)	—	٤٢٠,٧٩٩	٢٤٩,٦٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٢٠٠١/١٢/٣١

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

شركة البحار العربية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

(بالدينار الأردني)

٢٠٠١	
(٣٦٢,٠٧٧)	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٢٥,٣٦٤	صافي خسارة السنة
٩٥,٠٠٠	استهلاكات
٤١,٨٨٩	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١١٥,١١٩	خسائر تقييم أوراق مالية للمتاجرة
	احتياطي الأخطار السارية
٩,٩٩٤	(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة
(١,١٨٦,٣٩٦)	شيكات برسم التحصيل
٣٤٢,٠٨٠	أوراق قبض
٨١,٩٤٢	نعم مدينة
	أرصدة مدينة أخرى
٥٢٥,٨٧٣	الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة
(١٠٦,٦٣٩)	دائنون
٦٢,٣٥٦	نعم معيدي التأمين
(١٦,٨٩٥)	أقساط محتجزة لمعيدي التأمين
٨٩,٧٣٧	مخصصات مختلفة
٢٥٠,٦٤٤	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
٣٤,٩٦٥	إيرادات فوائد أوراق قبض مؤجلة
٢,٩٥٦	أرصدة دائنة أخرى
	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٤,٨٨٤)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٥,٩٥٩)	موجودات ثابتة
٨٠,٠٩٢	استثمارات عقارية
٦٩,٢٤٩	استثمارات
	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٩٢,٧١٧)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١٣,١٠٠	بنوك دائنة
(٦,٧٥٠)	حقوق الأقلية
(٨٦,٣٦٧)	شيكات مؤجلة
	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٤,١٦٢)	التغير في النقد
٥٢,٤٣٢	النقد في بداية السنة
٣٨,٢٧٠	النقد في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"